

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 25 (1963)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

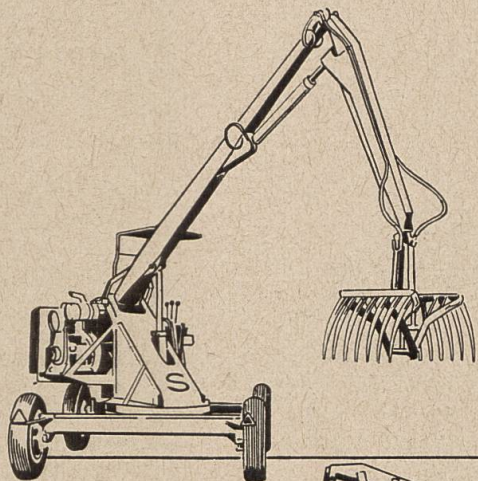
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

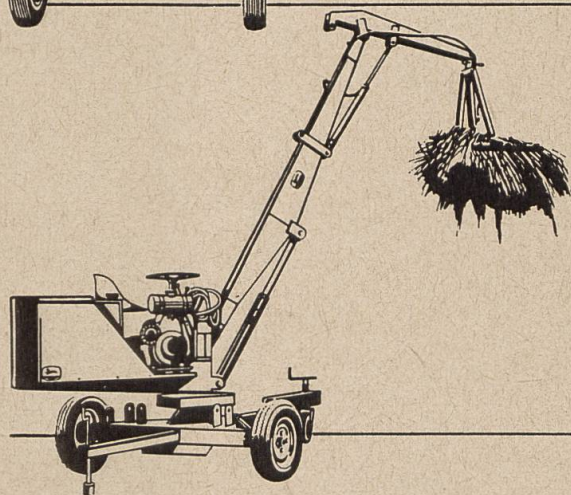
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les machines modernes à grand rendement facilitent le travail

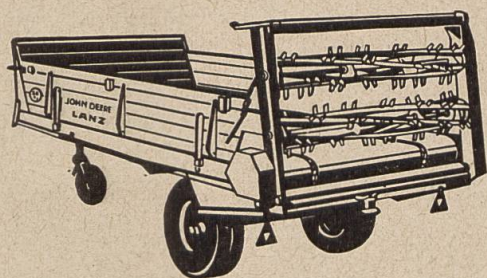


Grand choix en chargeurs de fumier.

SEGALA, la grue à fumier sur quatre roues. Grande puissance d'élévation. Manipulation simple. Construction robuste.



CERES, la grue à fumier hydraulique, exécution à deux roues. Facile à manœuvrer. Service simple.



LADUS 3, l'épandeur de fumier stable et simple pour tous les genres d'engrais. Contenance 3-4,5 m³. Economique ! En quelques minutes, le LADUS 3 à usages multiples se transforme en un spacieux char de transport.

MATRA ZOLLIKOFEN

Zollikofen (Berne) ☎ 031/65 0106

Yverdon (Vaud) ☎ 024/2 2273

A Matra, Zollikofen/Berne: envoyez moi sans engagement votre prospectus

SEGALA

LADUS 3

SEGALA

Marquez d'une croix ce que vous désirez.

Nom :

Adresse :

AEBI



Epandeur à fumier et
remorque polyvalente
RECORD

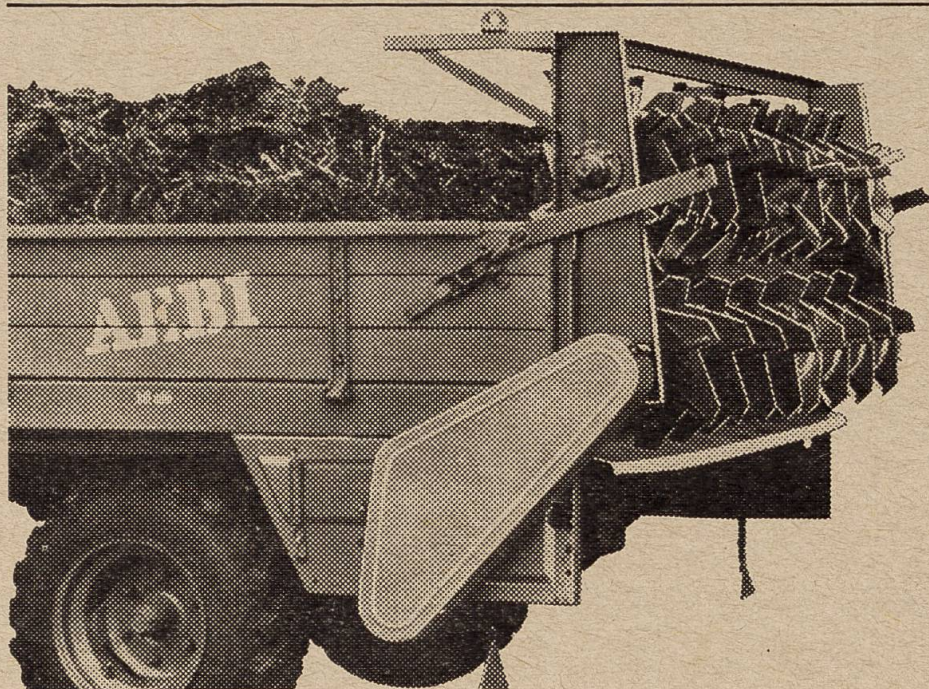
Rouleaux d'épandage
en colimaçon, sans
supplément de prix.
Chaîne transporteuse
continue à marche avant
et arrière*.

Réglage du débit sur
7 positions depuis
le siège du tracteur.
Grande roue de support
Ø 400 mm, avec
bandage caoutchouc.



* Ceci vous évitera des ennuis! En effet,
votre tracteur peut rester pris dans
un terrain difficile lorsque le poids du
fumier sur l'épandeur à moitié
déchargée se trouve tout à l'arrière du
pont. Quel soulagement de pouvoir
alors embrayer la chaîne en marche

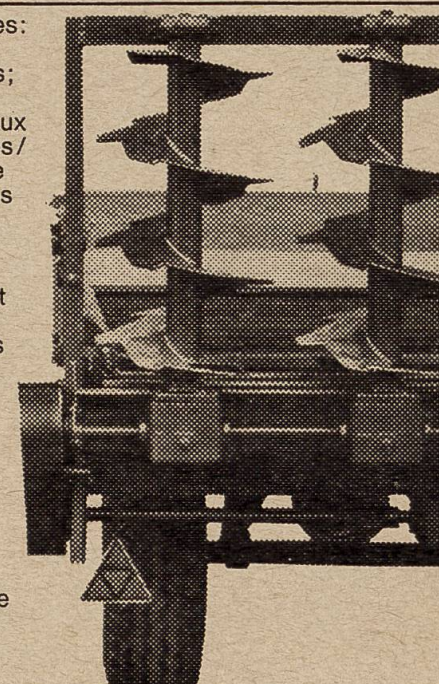
arrière, afin de ramener la charge
à l'avant et de rétablir ainsi l'adhérence
des roues du tracteur! En moins de
2 minutes, et sans descendre du siège,
vous aurez remis à flot tracteur et
remorque.



Livable dans les exécutions suivantes:
Appareils épandeurs horizontaux
et verticaux (démontables sans outils;
transformation rapide en remorque
polyvalente)/Modèles à 1 et à 2 essieux
pour des charges utiles de 2-4 tonnes/
Bac à céréales à bascule hydraulique
pour transports en vrac/Nous livrons
aussi les chargeuses à fumier
hydrauliques ATLAS

Veuillez m'envoyer sans engagement
prospectus et prix concernant
les épandeurs à fumier Record/les
chargeuses à fumier ATLAS

Adresse



Découper et envoyer dans enveloppe
ouverte affranchie de 5 cts à
AEBI & Co SA fabrique de machines
Burgdorf BE Tél. 034/23301

J. A.
LUCERNE